

# ????????????????:?????

Exported from Holy-Writings.com on 2026-06-19 — 1 clipping

ç»•âŽ†ä°†ä, €ä, ä, -ç°çš,,âš`è;ä, •â®%â'Ēæ²šæ; 'â..â~i¼Ēä°ç±»â¹é•“â³¼·â'Ēç²³¼çŸŽâ  
â.â... 'çš,,éœĒæ±,æ»èĒ«æ~Žæ³¼âĒ,â°Ēâ••ä, -ç°æ~ä, €ä, ä...%œæ~Žä, ŽÉ» 'æš—â!Ē~çš,,ä, -ç°  
——????????????????——??????

ä»-æ—Ē«»Ēçš,,æ·â¹±æ— â°âĒ, é•“â³¼·è;·â±æ,, Ÿçš,,ä, •æ—æ±âĒ-i¼Ēâ°·èf•ç•Ēç²³¼ä¼šæœ°æ  
ž,,â'Ēç•Ēâ®šâ°ç±»â...³ç³»çš,,æ¹æœ-ç°¹/â, |âĒ, â.â°â¹/âšæ•TMçš,,èš, ç, lè®â, i¼Ēç%œè`ä,  
????????????????????,????????  
????????????????????

æ—âœ`ä, €ä, ä, ç°çš,, -ç°â»Ÿâ%œ·i¼Ēâ·â°â¹/âšæ•TMçš,,â°ç«èĒ...â·â°æ-šæ<%œi¼Ēâ°±â²ç»•â  
•â°è;·âè-â'Si¼ĒæĒâ°ç±»æŽ'æ-Ÿâ®—æ•TMâ;...â°†â¹/âèç²³¼çŸŽâ'Ēé•“â³¼·çš,,æžç«-âĒ, âĒœâ°  
??, ??, “??????????,??????

ç;ä, -ç•Ēâ°æ°çš,,â°šâ°â |âž'âĒâĒä, €æ—|â®—æ•TMâ¹ç°æš—æ·i¼Ēææ·â¹±ä, Žè;·æf`ä  
????;????????????????????1

æ`â»-çŸŸé•“i¼Ēç²³¼ä¼šçš,,è;·æ-Ÿæ°èç°â°Žèž·â°ç²³¼ä¼šçš,,ç°†æf³â'Ēâ...±âĒâ;|â;üâĒ, â  
•â±æœ%âš°âš°ŽâŸ¹â...»çš-æžçš,,â°éTM...â°â³¼ææ·i¼â°çš,,â°è`â'ĒæĒæ·â°i¼Ēâ'ĒæšĒæœè`èf  
??????,????????????????????

âĒ`âĒ`ä, €çš·â°ç«âœ`â'Ēâ¹âĒâĒ·â°â¹/œâĒâ°â°â»-âĒâ°šä, ŸâĒæ-fç>'çš,,è;Ēä, °â'Ēæ-fä  
l%âŸ°ç;Ēä, šçš,,è%âŸ¹/çšĒĒæĒâĒ`âĒ`æ—çæŸèç°â°Žç%œè`æ-¹é·ççš,,â°æ~Žâ'Ēè;·æ-Ÿi¼Ēâ¹  
????????????

è;â°†â®—æ•TMçš,,éç°è;ç%œ¹â³¼·â'Ēâ, fâ°â°ç°†â°â...Ēâ°â¹%œçš,,æ-ç°†é, âè`âĒâ°†â¼ĒææŸi  
¼Ēææèçç°â...æĒæ`æ~æĒççš,,âĒ, ç,,ĒèĒĒi¼Ēâ®—æ•TMæ°ç«Ÿæ~çŸŸè-†â'Ēâš`âš;â;...ä, â°â°çš  
??,????????????????,????????

é†â¹/²`è;Ēä, °â°±â³¼·éš¼âĒ·ç°šèç³ä, •â°èf¹/â¹/²æ°âĒ, éĒè;çç°â®—æ•TMçš,,æ•TMâ¹/â°šâ...Ēé•“â  
³¼·æĒâ¼·i¼Ēâ³¼·âšçä, éĒf`â°†â°â²ç»•â-â¹/âšâ...â°Ēæœ-èf¹/²çš·æ-²i¼Ēâè¹/²-èĒĒâŸ¹â...»æœ%âš  
????????????????????,??????

é·âĒæœæ, âĒæ·â®¹/â®âĒâ; â®žâĒæ...æ...`â°è°èTMšâĒæ·âç°çâ'Ēâ...-èĒĒâ;çç°i¼Ēâœ`æ  
—â¹/çä, -æž,,æ°â°†æŽ`âš`ç²³¼ä¼šçš`Ÿæ»â, •æ—â°â°œ·â°â±çš,,æ¹æœ-âŸ°ç;ĒâĒ, â®—æ•TMâ,  
??????????,????????,??????  
???,????????????????????

æ³¼èĒĒææ`èš·i¼Ēææž,,ç-ç²³¼ä¼šçš,,â°œ-ç°âĒæ·ç°ç°æµžâ'Ēâ°æ°â³¼·ç»“æž,,æ%œĒœĒçš,,ä, €ç³»â°—è  
f¹/âš`i¼Ēâ·â°†â³¼·æTMâš`â'Ēç²³¼çŸŽâ,ææ-¹é·ççš,,èµ,,æ°âĒ, èšâ®žâĒæ°è`fä»æ,, Ÿâ'Ēâ; è-  
,????????????????????,??

â;fç°µçš,,è-è`Ēâ'Ēè%œçŸŸçš,,âf°éŸ³âŸ¹è,²çš,,âĒ, æ³·â³¼·èš,,â®šâ'Ēâ`ç¹/²šâ°ç,,Ēéç°è;·  
¼Ēâ¹/²†æ°âš`æœ%œTMâĒ, â°ç°æ±è—â°žâ°ç±»æœ-â¹/²`â'Ēç>®æ çä, -â;fçš,,ç²³¼çŸŽâš`âš`i¼  
????????????????????,??????

ç, lçœææŸi¼Ēâ°â»Ÿèµçâ³¼—â...-â¼—â;|â»»âĒ·â, ”èf¹/è;·â...è...èŸçš,,â...-â...±æœ°æž,,çš,,â°šç  
`Ÿi¼Ēææ~ä, Žé•“â³¼·â'Ēç²³¼çŸŽçš,,â°â±è;·âç°ç°â°†â, â°â°†çš,,âĒ, æ-fâ, â·â°æ-šæ<%œ%œ  
???:“????????????????,????  
????????2

â·â°â¹/âšâ°†æ°â, æ-ç°æ~Žçš,,â°â±èšç°â, °â°ç±»çš,,é•“â³¼·â'Ēâ°èĒ èf¹/âš`ä, •æ—èš%œ  
†çš,,ç²³¼çŸŽè;·âç°ç°âĒ, â°èĒ ä, €ä, âĒœæ²;æœ%œè...èŸâĒæ·çš,,â...-â...±çž`âçf¹¼ĒæœœĒç»`è;·â³¼

????????????????

é“á¼-èf/2áŠ»è|•æ€Zæ ·æ%•á•èf/2á»°ç««èµ•æ•¥á‘çí/4ÿçç¼ä/4šá•-ä»¥é†‡á•-á“á°>á@žé™...ç  
š,,ç-ç•¥í/4Œáœ“á...-ä¼-ä, -áÿ!á...»á†°è†ªæ,,çé€%œæ©œœ•áŠjá’Œæ-Œç‘ç”ÿæ”»çš,,ã€•çš-æž•çš  
????????????????????????????

á””á æfšæ€•á”Zä, -ç•Œçç¼ä/4šçš,,á”šá... fâŒç%•á¼•í/4Œè€Œä, •á¹é“á¼•á•á±•çš,,é—@éçç  
»™á°•á ¥è, fçš,,á...³æ³•á€„á@—æ•™çç¼ä/4çá€•é•žæ”¿á°œç»,ç»†á’Œá...-á...±æœ°æž,,áœ`èšŒá†³ä,  
?????????????,????????????

?

á·á“á¼šçç¼á/4çáœ“á¼/4ç•†éç†á¹/4æ%•èf/2á’Œé“á¼•æ•™è,²éç†áÿÿá²ç»•á•èµ•á°†ä, €á°>é  
jç>@í/4Œá½†èš,,æ”jè¿æ”è³/4fá°•á€„è¿™á°>éjç>@á’©ç””çš‘á-lá’Œá@—æ•™éç†áÿÿçš,,èµ,,æ°  
????????????????????????????

á°!á’Œæš€ææ-ã€„è³/4è@jç³»ç»ÿáœ°æž`è¿é“á¼•á•á±•çš,,æ•™á-lé€”á¼,,á’Œæ-¹æ³•í/4Œæ-á  
???????????

çž»á^©ç»’á°šç-á°Œá”šççš•ç««é«~ç-%•á-lá°œá€”á€”è°á””á”šá-lí/4Œá°†á-læœ-çÿÿè-†ä,žá  
@žè-µç»•éŒá€•á¼/4ç•†è@-ç»fç>,ç»“á”í/4Œá!¶á,”ç%•á^«é†•èš†çç¼áŒœœ•áŠjã€•çç¼á/4šá...  
????????????????????????????,???

ç”<á°!ä,ší/4Œæ-è|áÿ!á...»èf/2á”ÿç•†èšŒä,³á°á’Œçç¼ä/4šá•~é•©á¹<é—è”ç³»çš,,éç†á¹/4è  
€...á€„á...¶æ•™è,²ážÿç•†æ-áÿ°á”žá·á“á¼šæ•™á¹%œçš,,èš,á¿µá’Œážÿá°™á€„è°á””çš,,á€œé•  
????????????????????????????

æ’»ä, -á@žè-µá@fä»-á½“á½œä, €éj!á¿...éj»á±¥èjççš,,á¹%ášjã€„éç†á¹/4æ%•èf/2èç«èš†ä,°æ-æ  
-á, €á½/2çç¼á/4šæ^á~éŒ/2è|•æ%¿æ<...çš,,èŒä»»í/4Œá@féœ€è|•ç%•á@šé“á¼-èf/2ášçš,,á•á±  
????????,????????????????

á@žè-µçœÿç•†çš,,æ%¿è°á€„è¿™á, €éjç>@á²ç»•é•á•šçž»á^©ç»’á°šçš,,400á”šá,³á!jæ•ç  
?,????????????

è°á””çš,,á€œá...-æ-Œç@jç•†éjç>@á€•æ-Œá¹á...-ášjã~á€•æ”¿á°œæš€ææ-á@~á”í/4Œá•šçç¼á  
Œ°áÿ°á±,ç»,ç»†æ•á~è¿¿è¿Œáÿ!è@-ã€„á@fè-á•³/4é€šè¿¿æžçç’çé“á¼-éç†á¹/4æ%•èf/2çš,,á•  
????????????????????,????????

á^©ç»’á°šçç¼á/4šæœ³æ•¥á•á±•çš,,á¹è-•í/4Œè³/4á^°æž`á¿è%•-á¥½á...-á...±ç@jç•†çš,,ç>@çš,,ã  
€„è@,á”šáœ°æ-¹æ”¿á°œéŒ-é—á’Œá,,æ”¿á½“á±€éŒ/2á•,ä,žá°†è¿™á,³éjç>@ã€„á•!ä, €ä,³ç>  
„á...³éjç>@æ-áœ”5000á•á...-ç««á, -á-lçš,,á-lç”ÿä, -áéjã¹/4á€œé•á¹’éç†á¹/4æ%•èf/2á€•á€  
????????????????,????????

ã€•æš’áš•áš!½ç””é...ç²³/4é¥@æ-™á’Œæ-’á•á€„è°á””è¿¿æ³/4á°è-•á°†á-læjæ•™á,^áÿ!è  
@-ä,°çç¼áŒœá•á±•çš,,æ%šè¿Œè€...ã€„ç>@á%•í/4Œè¿™á,³éjç>@áœ”çž»á^©ç»’á°šá€•é¿¿æ¹á»  
•á’Œáž,,ç“œá”šá°”á²æœ%è¶...è¿¿2000á••æ•™á,^á•,áš í/4Œá³/4á”šá•,ä,žè€...éŒ/2á¹è-¥éjç>  
????????????????:

á-lá¹ è¿™á,³è³/4ç”<á¹æ^æœ%•á, @ášçí/4Œá...¶ä, -æœ€éç†•è|•çš,,æ-í/4Œè@œ^æ~žç™l/2á°†ç””á  
žÿá°™æŒá¹/4ç”ÿæ”»çš,,éç†è|•æ€šã€„æ^çž°áœ”á²ç»•á¼€áš<á°è-•ç•€áž»á, @ášçœ,Œä°æœ  
????????????,????????????

çš,,á°è€Œä,á¿fæ€€æ€”æ•í/4Œá•Œæ—¶í/4Œä,žá»-á°á^†á°«æ^æ%œá-lá°çš,,ä,œè¥¿í/4Œè¿™á  
????????????????

ç”±á·è¥¿çš,,á€œá°ç±»á.....á@žá-¥ç”<á€•á@žæ-½çš,,á€œá...-æ-Œæ•™è,²è@jã”á€•í/4Œæ-á·á  
“á¼šæ•™á!ä, €éjè†áš”á”žáœæ”¿á°œä, -á€jã¹/4á¼/4ç•†éç†á¹/4æ%•èf/2çš,,áš’áš”ã€„á·è¥  
????????????????,????????

????????????6000????????????

â´i¼EèjTMäºâºâf«çš,,ç´æŽŸâ-Ÿä½œâ¹è±jæ~â²ç»•èç«â. `èŸjâ•,æ³•æœºâ...³èµ-è%œâ-â  
~œç½²çš,,é•âºâ¹â€€,èjTMèj¹âŸ¹è®-è®jâ´çš,,âŽŸâž:î¼Eæ~æŽçè®~äj•æŠœé•âºâ¹â´Eâ,,  
????????????

???“????”(Royaumont

Process)????,????????????????

ä, -â®žæ-½âº†â, €ä, ºâšâ¹âºçš,,â€•æ—âœ~äj,fèjçšç•æ—âçç»“â´Eçœ³¼ä½šâ†•èšçš,,é“â  
¾•æTMè, ²è®jâ´â€€,é€šèjçš”¹ç¼-â€œâ¹çl•æ²³é©-çš€â€i¼Eä, €ä, ºä, “é—ç”ç<ç%œ¹çš,,æ^  
????????????????????

ä½šâ½žTM...çœ³¼âçâ²ç»•ä, °æTMè, ²ç•Eäºâf«â€•â¼ âªâ»fèj~â€•æ-°é—è®°è€...â´Eé•žæ”jâ  
ºœç»,,ç»†â,¾âšžâº†æºæœŸâŸ¹è®-ç”è®ç•-â€€,èjTMä, ºè®jâ´âœ~â¹,â½²âª»æ%¾çš-æž•çš,,èš  
????????????????

æ”jâºœâ®â´â»-çš,,â¹jæ³•è®œâª-â€€,â´ç«â...<æœçç¾œâ½“é—â†²çªâ´Eæ-šèš†çš,,âºè®¾æ  
€šæ-¹æ³•i¼Eâ²æª•ä, °èŸè®jâ´çš,,é¹-è¹è¾éç~â€€,ä, ŠèjºâŸ¹è®-ç”è®ç•-âœ~èçjâºâ.  
âº¼âšâ€•æ³çæ-âº¼âš-é»âjžâŸç»é,fâ€•äj•âš â´©âšâ€•é©-â...¶èjçâ€•â...<ç½—âœºâº  
????????????????

è-Ÿèjçjç®â€€,â...<ç½—âœºâšâ´Eäj•âš â´©âšçš,,â¹jæ’-â´Eç”µèš†èšš,ç»®i¼Eâ»Ÿâ•šç½—é  
©-âº¼âšçš,,âºâ-æTMè, ²è¾ç”i¼Eç»®â%œéf½žâœ~èjç”èjTMä, ºèšš,ç»®çš,,æš€â•šî¼Eâ±•çœ  
????????????

èj`i¼Eè”âªâ½èjEæ”jâ®â´Eçšç´çæ²fé—®éççš~â¹éçjçš,,ç%œ¹âª«â»fèj~â¹Ÿèj”è¾¾âº†â  
œççšç´çæ²fâ•š”â€œâ¹çl•æ²³é©-çš€â€éjçjç®çš,,æ,,æ,,jâ€€,â€œâ¹çl•æ²³é©-â€•èjTMä,  
????????????????  
????????????

æ-šæ²â´â“â¼šâº†â,šè®âºi¼Eä, €ä, ºâ´â“â¼šâ, “ä,šç»•âº†âºâf«è†ªâ´æªç«çš,,ç  
»,,ç»†i¼Eæœ€èèjâ´Eä,-ç•Eâš³âŸç»,,ç»†i¼ILOi¼%œâºâ½œi¼Eè”âªâºèj”âº†â, €ç-†éç~â,  
“????????????ILO????

ç»,,ç»†âº†â†æ-½âŸ¹è®-â¼šè®®i¼Eâ¹¶âº†â...¶â†â´ç»TMä,-ç•Eâ•,â½æ”jâºœâ€•é»†â,»â•â  
¼šâ´EâŸâ¼šç»,,ç»†â€€,æ-šæ²â´â“â¼šâº†â,šè®âº»èj~âœ~ä,œæ-šâ,¾âšžâº†â, €ç³»â-çš  
????????,????????AIE  
SEC????

ä,ºâ†â®žäjæª•ä, €æ-½æ~žçj®âº†ç²¾çŸžâ»â€•â¼â´Eèšç, ¹è€fèTMâœ~â†...çš,,â€•â...³âžâ•â  
±â´Eçœ³¼ä½šè½-âžçš,,â¹è~i¼Eçº¹00ä, ºæœ%œâ½±â“âšçš,,â•â±•ç»,,ç»†â€•â½žTM...â•šæ”  
????????

ä, ºä, »èç~â, ºâ€œççšâ-lâ€•â®—æTMä,žâ•â±â€•çš,,ç”è®~â¼šâ€€,æ-œæ-½æ»âšçš,,é¹-è¹ç  
>®æ †i¼Eæ~æŽççççš‘â-læ-¹æ³•â´Eâ®—æTMæ,Ÿè-†çš,,ç»Ÿä, €âºœžâ¹,â½²âjçèjâºœç±»èf  
????,????

âŸŸâ€€,æ-œæ-½æ»âšçç±âºâºâ´â“â¼šçœ¾âçâ´Eâ...ç•fç¹è•fç”ç®œ%œi¼â´â´â  
¼šâ½žTM...çœ¾âççš,,ä, €ä, ºç”ç®œºæž,,i¼%œ%œç»,,ç»†çš,,â€€,âœ~â...ç•fæ€šçš,,â±,æ-½â,šî¼  
????????  
??“????”?

â´â“â¼šçœ¾âçèTM½ç,,¶âŸæ ¼çl•æ-çâ¹â...šæ¾æ”jæ²çš,,â•,éç,,i¼Eâ½²†â»âºè~âªâ...-â  
¼—é~æ~žâ...¶è®œª,ºâjæœ%œ¹æœ-æ€šçš,,âžŸâTMè—®éç~â€€,â¾â¼â¼Eâœ~èjçš»æºâ¹â, -i¼  
????????180????

ä,-ç•Eâ•,â½æ”jâºœâé†ç³â...éççš,,âºœæfæTMè, ²è®jâ´â€€,æ%œ€é†çâ•-çš,,â½çâ¼¼i¼Eæœ%œ  
—¶æ~ç”±â´â“â¼šâ½â®¶æ€»â¼šâº±âœ~â-læ jâ,-æž~â¹çjâºœæfè¾ç”â½œç%œ¹âª«çš,,æž”è•  
????????



ä»»äl/2•æœ°æž,,â®žæ-1/2â'CEç®;ç•†â•é•©i'1/4Eä»¥â•Šăœ°é•çä, 'æE'æ~æ—¶è;è;Eâ^é€ æ€šâ°â  
•~çš,,èf'1/2âš;i'1/4Eé'f'1/2è!•â3/4é• â† çš•â...³é'®æš€èf'1/2çš,,â•'â±•ã€,,è;™âE...æ<-ä°†â»¥ä, <â† çš  
??,????????????????????,????

äl/4°ç³4ä1/4šèµ,,æ°•i'1/4äl/2œä, °ä, €ä, °æœ°æž,,â•Šä, Žä...¶é€%œ°è†ªä, »ã€•â'Eè°•âœ°â•â•†i'1/4è  
®æè-†â°æ%œ€æœ%œçš,,â†³ç-èf'1/2æœ%œâ...¶ç%œ©è'â'Eç²³4ç¥žä, ää, °æ-1é•ç'i'1/4ä»¥ä;•æE•â'Eä;fè;  
????????????,????????????????

é†•â'Eçœÿä;fæ<¥æšç'i'1/4æœ%œ•^âœ°â^©ç'''æ%œ€æœ•âš;ç³4âE°ä'1/4—æ^â~çš,,æ'»âš>â•Šâ,,çš•æ  
%œ•èf'1/2i'1/4è°fâš'ä, °ä°°â'Eç³4ä1/2“çš,,ä, »èš, èf'1/2âš'æ€š'i'1/4Eâ'1/2çæ^èf'1/2ä»æ%œ€æœ%œâ°é'f'1/2ä»Žä,  
????????,????????,????

âœ°æ%œšè;Eâ†³ç-ï'1/4Eâ'1/2»â°•æ 1é™æç<-è£•è;Eâ³/4,ã€, ä, šè;è;™ä>æš€èf'1/2çš,,ç»,.,â•'æ~³/4ç,,¶è  
????????????????

â•'â^â'1/4šç»â...âš•â'Sé,£ä°ä»Žä°<æ'ž;ä°œæœ•âš;ç³4ä1/2œçš,,ä°°â€œä»¥â®Eâ...è¶...è,,±ã€•æ  
-£ç'â'Eç<-ç<<çš,,ç²³4ç¥ž'i'1/4Eä»¥â•Šâ'1/2»â°•ç¥žäœ£â'Eâœ£æ'çš,,ç>®çš,,i'1/4Eâ±¥è;Eä»-ä»-çš  
,,è•Eè'£ã€,â€•7ä»-ä»-çš,,ä, °ä°°æ^âšÿâ'¶ä, •æ~æ•¥è†ª°žç%œ©è'çš,,âžæšç'i'1/4Eè€Eæ~æ•  
?“????????????”,????“?????  
?”,????“????????????????”8???

i'1/4Eâ...-ä»†â»-çš,,â€œâ¹,ç!•â'Eä'1/4ÿâššã€ç-°œç°šâ'Eâœ°ä'1/2•ã€•â;ç<â¹•â'Eâ®%œâ®â€â'¶ä, •â  
œ°ä°žä»-çš,,â€œä, °ä°°è'çâ'Ei'1/4Eè€Eæ~æ°•ä°žâ...¶â°“è¶šâ“•æ 1/4ã€•âšâ'1/4æ,,•â;ç—ã€•âšâ-  
????????????”9

âœ°â...-â...±ç'ÿæ'»ä,-æ,...é™æè...è¥çš,,æE'æ~i'1/4Eä»žæœ-è'ä, šè®²æ~ä, €ä, °äçšæ-1é•ççš,,é  
—®èç~ã€,ç®;ç•†ç'â°â'Eæ³•â³/4ä;•éšœçš,,â¶â®š'i'1/4Eæ—è®°æœ%œâ...³æžªæ-1/2âššâ¹^é†•è!i'1/4  
????????????????????????????

è'ä, šè®²i'1/4Eæ~ä, €çš•é•“â³/4â'Eç²³4ç¥žçš,,â®žè-µi'1/4Eâ...¶æE†é'^â°èf'1/2âœ°ä°ä»-â;fä,-æ  
%œ³/4â^œã€,â æ-ç'i'1/4Eâ°æœ%œâ'1/2“â°ä»-çš,,â†...â;fä,-ç•Eâ³/4—â°æ'1â°æ—¶i'1/4Eâ€œâ°•æ 1/4çœÿæ-  
?????????????10

??:

1

â•'â^â-æ-šæ<%œi'1/4Eâ€šâšæ 1/4è³/4æ-ç»•â•žâ°-çœçš,,â¹ç®€é>†ã€<ã€,i'1/4â^â°°”æç...ç%œi'1/4šâ  
?????,1978?),?125??

2 ??,?70??

3 ??????,???????????,1995??

4

????,?????????(????:???????,1  
983?),?251??

5 ?????,?????????,?37-38??

6 ??,?37??

7

???-??,????????:???????????,  
?????????????,1987?1??

8

??-??,????????(????:????  
?,1970?),?19?21??

9 ??,?23-24??

10 ??,?62??

— ??????????????:????? (Free reuse with attribution to BIC and bic.org)